



31 JAN
01-02 FÉV
2017

*EMGAVIOÙ ARZEL
HA MICHEREL*
RENCONTRES ARTISTIQUES
& PROFESSIONNELLES

BRETAGNE EN SCÈNE(S)

BREIZH WAR AL LEURENN(OÙ)

ESPACE GLENMOR / CARHAIX
LEURENN GLENMOR / KARAEZ



Bretagne en scène(s)

Les Rencontres Artistiques et Professionnelles Bretagne en Scène(s) ont pour objectif de présenter un panorama, partiel mais révélateur, de l'extrême dynamisme de la création bretonne dans le domaine du spectacle vivant. Elles sont l'illustration de l'accompagnement quotidien des salles de spectacles membres du réseau Bretagne en Scène(s) auprès des équipes artistiques dans leurs processus de création.

Nous souhaitons, lors de ces journées carhaisiennes, conforter les relations fructueuses et exemplaires entre les acteurs du spectacle vivant : artistes, organisateurs de spectacles, partenaires publics et privés, et le public.

An Emgavioù Arzel ha Micherel Breizh war al Leurenn(où) zo o fal diskuliañ un tammig pegement a startijenn a zo gant ar grouidigezh e Breizh war dachenn ar arvestoù bev. Diskouez a reont penaos e vez harpet bemdez ar skipailhoù arzel en o argerzhoù krouiñ gant ar salioù-abadennoù a zo izili eus ar rouedad Breizh war al Leurenn(où).

C'hoant hon eus, e-pad an devezhioù-se a vo aozet e Karaez, da gadarnaat an darempredoù frouezhus ha skouerius a zo etre obererien an arvestoù bev : arzourien, aozerien arvestoù, kevelerien publik ha prevez, hag an arvesterien.

association Bretagne en Scène(s)

siège social c/o MJC Le Sterenn, route de Pont-Aven 29910
Trégunc
contact@bretagneenscenes.com

licences d'entrepreneur de spectacle 1064698 (2) et 1064697 (3)

conception graphique xavier le jeune / traduction office de la langue bretonne / impression inprint.fr

ÉDITO

1987 – 2017.

Bretagne en scène(s) fête ses 30 ans.

30 ans à accompagner, soutenir et promouvoir les artistes et la création artistique bretonne...

30 ans à créer du lien entre les directrices et les directeurs des lieux culturels...

30 ans d'expertise collective pour le développement culturel de la Bretagne...

En quelques mots, les valeurs qui accompagnent notre action depuis 1987.

En 30 ans, de nombreux acteurs culturels ont participé et participent avec rigueur, détermination et bienveillance à la vie de l'association. Je tiens ici à les remercier chaleureusement. Je tiens aussi à saluer l'investissement de nos partenaires : associations départementales, conseils départementaux, conseil régional qui tout au long de ces 30 ans ont accompagné Bretagne en scène(s).

Le plus beau des anniversaires est celui que l'on fête ensemble, je vous invite à nous rejoindre à Carhaix pour la nouvelle édition des rencontres artistiques et professionnelles.

François Verdes,
Président du réseau Bretagne En Scène(s)



NEIGE & VERGLAS

NID DE COUCOU

pièce musicale et cinématographique pour une marionnette et un squelette

tout public dès 7 ans / 1 heure.

Dans ce nouvel opus musical et théâtral de Nid de Coucou, on y trouvera de la neige bien sûr, mais elle aura le goût hostile des steppes du Far-West, un monsieur à grosse barbe et manteau rouge mais plutôt du genre à traîner au comptoir et quelques loups mystérieux en smoking noir... On y entendra les riffs acérés d'une guitare électrique, autant que les volutes vocales d'une chanteuse, les notes égrenées d'un accordéon autant que les sanglots longs des violons. Entre rock et swing, vivez l'épopée de Calimity Jane, squelette au cœur pur à la recherche de sa fille perdue, et laissez-vous emmener vers les premières stalactites de dessins animés, les flocons d'écritures, les glissades poétiques, les boules de neiges musicales, et les frozen-marionnettes...

MARDI 31 JANVIER | AMPHI | 09.30



projet présenté en 2014 dans le cadre du dispositif À PLUS DANS LE BUS



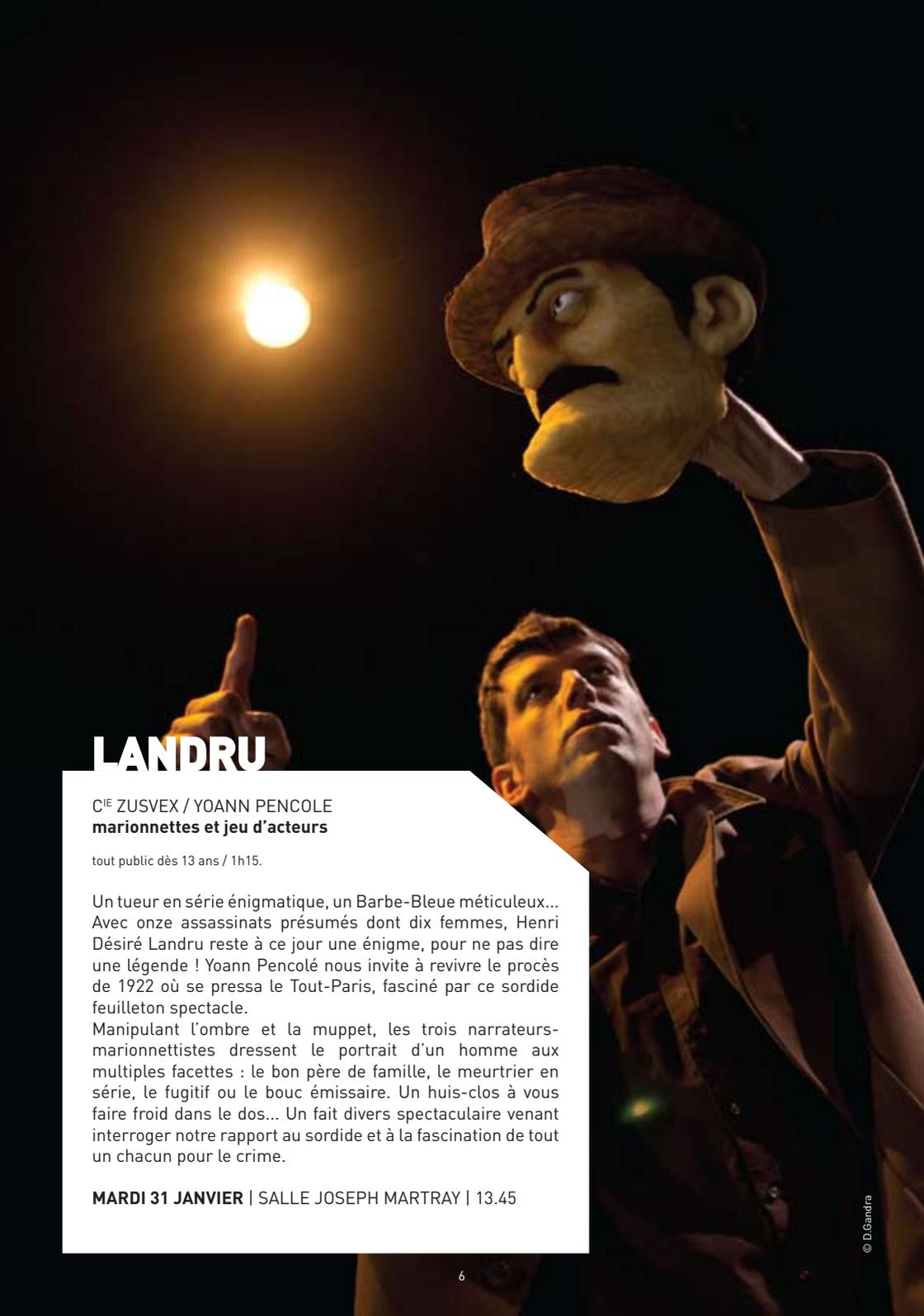
L'HEURE DU TIC-TAC

C^{IE} DU COUPEAU SUISSE
lecture musicale

tout public dès 6 ans / 45 min.

Une rencontre entre deux univers... Depuis longtemps, Joël Jouanneau, auteur et metteur en scène, contribue à l'émergence d'un véritable théâtre de répertoire jeune public. Il conçoit un langage poétique original, capable de parler à tous. Il dévore les mots, les tord, les triture, les malaxe, les réinvente. Étrangeté jouissive et décalage permanent sont ses marques de fabrique. Il prend aujourd'hui la route en lisant plusieurs de ses écrits accompagnés de Fanch Jouannic, multi-instrumentiste et bruiteur, sortant de sa valise toute sorte d'objets bizarroïdes destinés à créer la bande son en direct de ce voyage dans les textes de son complice.

MARDI 31 JANVIER | CINÉMA | 10.45



LANDRU

C^{IE} ZUSVEX / YOANN PENCOLE
marionnettes et jeu d'acteurs

tout public dès 13 ans / 1h15.

Un tueur en série énigmatique, un Barbe-Bleue méticuleux... Avec onze assassinats présumés dont dix femmes, Henri Désiré Landru reste à ce jour une énigme, pour ne pas dire une légende ! Yoann Pencolé nous invite à revivre le procès de 1922 où se pressa le Tout-Paris, fasciné par ce sordide feuilleton spectacle.

Manipulant l'ombre et la muppet, les trois narrateurs-marionnettistes dressent le portrait d'un homme aux multiples facettes : le bon père de famille, le meurtrier en série, le fugitif ou le bouc émissaire. Un huis-clos à vous faire froid dans le dos... Un fait divers spectaculaire venant interroger notre rapport au sordide et à la fascination de tout un chacun pour le crime.

MARDI 31 JANVIER | SALLE JOSEPH MARTRAY | 13.45

SANS GROIN NI TROMPETTE



une proposition
Régions en Scènes(s)
NORMANDIE

LES GIPSY PIGS

fanfare unique et officielle du Pigswana



tout public / 45 min.

Depuis 1998, Les GIPSY PIGS, Fanfare Unique et Officielle du PIGSWANA, contribuent au bien-être de l'humanité, voire de la galaxie. Le monde entier les a acclamé avec fougue lors de leurs shows incroyables et inoubliables et le public d'enfants, d'hommes, de femmes, de vieillards de tout sexe ne tarissent pas d'éloge à leur égard, admiratif devant leur grande générosité et leur remarquable talent. Le génie de leurs compositions, toutes originales, leur enthousiasme frénétique, leur gentillesse distinguée devraient leur valoir prochainement, et à coup sûr, d'être le premier orchestre de rue à être inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Combinaison de musiques étonnantes, de danses trépidentes auxquelles vous serez conviés avec tact, de cascades désopilantes et d'au moins deux « clous du spectacle », vous en sortirez charmés et médusés. Comme vous vous en doutez, au sortir de cette fulgurance, l'envie du Pigswana sera là, belle et bien là, et va s'ancre irrémédiablement au plus profond de vous-même...

MARDI 31 JANVIER | HALL BERNARD LE NAIL | 18.00

ROCK 'N ROLL IS YOUR MISSION

ELECTRIC BAZAR CIE
cabaret rock'n roll nomade



tout public dès 12 ans / 2 heures.

Une troupe de musiciens, circassiens, comédiens et danseurs se retrouve pour un prêche déjanté où le rock'n roll prend de drôles d'air d'évangile ! Electric Bazar Cie. reprend le principe du cabaret : une série d'entresorts, souvent sur le ton de la comédie, parfois poétiques ou oniriques mettent en scène des rituels imaginaires inspirés de ceux rencontrés dans différents cultes. Le public est pris à partie dès l'entrée et mis à contribution telle l'audience d'une messe païenne. Il est amené à réagir aux différentes étapes qui le conduiront à se révéler ou non un fidèle adepte de la Sainte Église du Rock 'n Roll. Chacun se devra d'être baptisé, de reprendre en chœur les gospels, de réagir au prêche... ou au besoin, d'être exorcisé ! Electric Bazar Cie, c'est une musique de voyageurs. Libre, vivante, exploratrice, mouvante, joyeuse et nostalgique. C'est la musique du marin en bordée, qui finit par pleurer dans son verre, au fond d'un bouge de la Nouvelle-Orléans. C'est du rock'n roll, bien sûr, mais qui traîne derrière lui des valises pleines des musiques populaires du monde entier.

MARDI 31 JANVIER | CHAPITEAU EXTÉRIEUR | 20.00



SOMNAMBULE

C^{IE} UDRE OLIK
théâtre

tout public dès 14 ans / 1 heure.

Un homme est confronté à un montage littéraire. Ces lectures qui mêlent allègrement poésies, romans et citations et qui hantent les bibliothèques, les congrès et les écoles. Mais tout se complique, la thématique demandée le touche personnellement. Notre bonhomme doit travailler sur le somnambulisme, alors qu'il est lui même somnambule. Va t-il devoir faire face au passé, arrivera t-il à trouver de la matière sur lui même ? Et tout ce travail, cette fatigue et angoisse naissante ne vont-ils pas le replonger dans ses retranchements, dans ses crises de somnambulisme?

Somnambule est un spectacle qui parle de l'errance d'un homme face à ses propres démons, ses propres doutes. Un Don Quichotte en pleine quête initiatique !

MERCREDI 01 FÉVRIER | AMPHI | 10.30



DIS-MOI

C^{IE} FIAT LUX
théâtre gestuel, masque, récit

tout public dès 12 ans / 1 heure.

Dis-moi est un voyage au cœur de l'humain : Didier Guyon, le metteur en scène de ce spectacle, a rencontré et longuement interviewé des personnes âgées. Humblement et respectueusement, il a enregistré la parole des anciens et l'a traduite sur scène via une succession de tableaux illustrés par des comédiens masqués. Ces témoignages, récits singuliers d'une vie, sont emplis d'émotion et d'humour. Sur scène, trois acteurs masqués et silencieux font résonner ces voix, souvent troublantes, parfois tremblotantes. Ils donnent chair à ce que ces voix ont à nous dire : de ces moments importants qui vous façonnent et s'inscrivent en vous pour toujours, des souffrances, du manque d'amour mais aussi des manifestations de cette incroyable énergie vitale qui peut se transformer en pure grâce.

MERCREDI 01 FÉVRIER | SALLE JOSEPH MARTRAY | 13.45



projet présenté en 2015 dans le cadre du dispositif À PLUS DANS LE BUS



TRANZISTOIR

MATZIK

musique, récit radiophonique

tout public / 1h10.

Tranzistoïr, c'est 900 kilomètres d'une seule traite avec la radio allumée. Une jeune femme traverse la nuit au volant de sa voiture. Au bout de la route, il y a un rendez-vous qui va bouleverser sa vie. Les ondes l'accompagnent dans cet étrange voyage et réveillent ses fantômes. Comme une grande épopée radiophonique. Un récit sans trou d'air mis en musique avec malice.

MERCREDI 01 FÉVRIER | AMPHI | 16.00



DU MAUVAIS CÔTÉ DU DARLING

C'EST AINSI DE SUITE
théâtre

tout public dès 13 ans / 20 min.

Un patron de bar, aventurier et poète, nous raconte comment, dans un pub de White Cliffs en plein désert australien, il a assisté impuissant à un pari fou. Pour toucher la moitié d'un tas d'opales, un type accepte de se faire tirer dans l'une de ses oreilles de choux.

Les histoires de Kenneth Cook débutent très souvent autour d'une bière... et dieu sait où elles finissent. Dans le bush, après plusieurs verres, la réalité n'existe plus et l'épopée moderne peut commencer.

« Rien n'est particulièrement spectaculaire dans ce coin-là, car tout est extraordinaire. » (Kenneth Cook)

MERCREDI 01 FÉVRIER | CAFÉTÉRIA | 18.30



projet présenté en 2016 dans le cadre du dispositif À PLUS DANS LE BUS

SÔNGE

émotions électroniques, R'n B lunaire

tout public / 45 min.

Entre émotions électroniques et R&B lunaire, la jeune Sônge invite l'auditeur à se perdre dans les brumes de son monde onirique où elle règne en impératrice soul, aidée de ses seules machines. Ses rêveries électroniques façonnent des mondes parallèles avec d'autres têtes couronnées de l'électronica sophistiquée, tel James Blake ou encore Banks.

MERCREDI 01 FÉVRIER | KLUB | 20.00



projet présenté en 2016 dans le cadre du dispositif À PLUS DANS LE BUS

SA[F]AR

ARMEL AN HEJER, JC NORMANT, JEROME KERIHUEL, DENIS COLIN, JOCHEN VOGEL

musique du monde / bretagne



public adulte / 1h15

C'est le voyage des mots entre le chant breton (Armel an Hejer) et le son unique du piano électrique Fender Rhodes (J-C Normant)... C'est le voyage de la langue aux confins des rythmes musicaux, entre écriture contemporaine et mélodies traditionnelles atemporelles. Jérôme Kerihuel, grand spécialiste breton des percussions, complète ce trio en y insufflant rythme et pulsation à l'unisson des accents de la langue bretonne. Fort de ce son unique, SA[F]AR développe une personnalité atypique et un univers singulier. Jochen Vogel, spécialiste de la harpe celtique à cordes métalliques et Denis Colin, jazzman reconnu pour son jeu à la clarinette-basse, partagent cet esprit de connivence et de complicité à la lisière des grands courants musicaux. C'est donc tout naturellement que SA[F]AR leur propose cette collaboration musicale.

MERCREDI 01 FÉVRIER | KLUB | 21.30



FILLES & SOIE

C^{IE} SÉVERINE COULON
ombres, objets et contes

tout public dès 5 ans / 40 min.

Séduire, sourire, souffrir... Ainsi font, font, font, trois petites marionnettes, jusqu'au jour où elles découvrent une voix d'émancipation possible... « Je veux parler de féminité et du corps de la femme, de la vieillesse de ce corps et de ses défauts, de ce qu'on lui fait subir pour le parfaire. Du long chemin qu'une femme doit parcourir pour s'émanciper au sens large. Intime donc et universel. J'aimerais parler de tout cela aux toutes petites filles et que les garçons à côté le reçoivent aussi. »

Seule en scène, Séverine Coulon revisite les contes de Blanche-Neige, La petite sirène et Peau d'âne. Elle y évoque, avec humour et légèreté, l'obsession des apparences inculquée aux fillettes dès le plus jeune âge. L'album *Les trois contes* de Louise Duneton sert de trame narrative à ce spectacle. De l'album à la scène, les dessins de cette jeune artiste prendront des formes différentes, mués tour à tour en figurines de soie, traités en théâtre d'objet, incarnés par une comédienne toute en rondeurs. Séverine Coulon bouscule l'art traditionnel du conteur pour coller à l'esthétique de la dessinatrice. Un triptyque irrévérencieux.

JEUDI 02 FÉVRIER | SALLE JOSEPH MARTRAY | 09.30



projet présenté en 2016 dans le cadre du dispositif À PLUS DANS LE BUS



QUEL PETIT VÉLO À GUIDON CHROMÉ AU FOND DE LA COUR ?

C^{IE} PIRATE
conte théâtral

tout public dès 13 ans / 1h30.

C'était un mec, il s'appelait Karamanlis ou quelque chose comme ça : Karawo ? Kaàwasch ? Karacouvé ? Enfin bref Karatruc. En tout cas, un nom peu banal, un nom qui vous disait quelque chose qu'on n'oubliait pas facilement... Cela commence comme ça !

Quel texte : inclassable, drôle, inventif imprévisible, fantaisiste, allumé, corrosif, génial et superbement anar du non moins inclassable, drôle, inventif, imprévisible et immense auteur Georges Perec !

Franchement, l'épopée de Karamachin, qui préférerait les bras de sa douce aux expéditions militaires incertaines et algériennes, mais aussi de Pollack et de ses potes, prêts à aider dans ces projets de non belligérance ledit Karamachin, ne pouvait échapper à notre ardent désir (tous ceux qui participent à cette non moins épopée théâtrale) de faire passer à nos bien aimés spectateurs quelques sacrés quart d'heure de jubilation théâtrale et littéraire ; voir de franche rigolade tout en gardant la noble ambition de leur faire sentir(à nos biens aimés spectateurs) l'absurdité des conflits (militaires ou autres) et notre peu de poids (nous les humbles, les sans grade) face aux tragédies de ce monde (les guerres par exemple).

Sommes-nous des artistes engagés ou ne le sommes-nous pas, bon sang de bon sang !

JEUDI 02 FÉVRIER | AMPHI | 13.45



Aux côtés des créations bretonnes, nous accueillons deux propositions artistiques issues des régions PAYS-DE-LOIRE (*Quel petit vélo au guidon chromé au fond de la cour ?* de la Cie Pirate) et NORMANDIE (*Sans Groin ni Trompette* des Gipsy Pigs).

Réciproquement, ces régions accueillent des propositions artistiques de BRETAGNE lors de leur RÉGION EN SCÈNE(S).



LE SONGE DU CONTEUR

CIE SINGE DIESEL

contes et marionnettes

↳ www.singediessel.guilers.org

MARDI 07 MARS > LE SILLON
PETIT-COURONNE (76)



LEÏLA & THE KOALAS

chanson folk

↳ facebook.com/Leila-and-the-Koalas

MARDI 10 JANVIER
LE CARRÉ D'ARGENT
PONT-CHÂTEAU (44)



BLAZE

NICOLAS REGGIANI
& LE MINISTÈRE

poésie rock

↳ www.le-ministere.com/blaze

MARDI 28 MARS
ISSOUDUN (36)

ILS L'ONT FAIT...

NEIGE ET VERGLAS / NID DE COUCOU

Manipulation, chant, voix : Raphaëlle Garnier / Accordéon, bodhran, chant : Jean-Marc Le Coq / Contrebasse, guitare, chant : Claudius Dupont / Violon, guitare électrique / chant : Stéphanie Duvivier / Création Lumières : Laurent Poulain / Création son : Samuel Collet.

Création soutenue par Palais des Congrès et de la Culture (Loudéac), Le Trio (Inzinzac-Lochrist), Itinéraires Bis, Pôle Sud (Chartres-de-Bretagne, Conseil départemental des Côtes d'Armor, Région Bretagne, Sacem, Centre culturel Mosaïque (Collinée), Communauté de communes de Moncontour, Centre culturel Horizon (Plédran), Bleu Pluriel (Trégueux)



✉ diffusion.niddecoucou@gmail.com
06 23 11 39 11 (Jacques-Antoine Pinel)
www.niddecoucou.com

.....

L'HEURE DU TIC TAC / C^{IE} DU COUTEAU SUISSE

Lecture : Joël Jouanneau / Musique et bruitages : Fanch Jouannic.

Création soutenue par Le Trio (Inzinzac-Lochrist)

✉ compagnieducouteausuisse@gmail.com
06 29 42 19 81 (Gaëdigh Bonabesse)
www.compagnieducouteausuisse.com

.....

LANDRU / C^{IE} ZUSVEX / YOANN PENCOLE

Mise en scène : Yoann Pencilé / Dramaturgie et écriture : Pauline Thimonnier / Création lumière : Fabien Bossard / Création sonore et musicale : Pierre Bernert / Scénographie : Maïté Martin / Construction marionnettes et dessins : Antonin Lebrun / Jeu et manipulation : Fanny Bouffort, Pierre Bernert et Yoann Pencilé / Régie : Fabien Bossard ou Philippe Laurendeau / Regard sur le jeu et l'animation : Philippe Rodriguez Jorda / Regards complices : Antonin Lebrun, Sylvie Bailon, Marie Bout et Pierre Tual / Costumes : Under the bridge.

Une production déléguée de la compagnie ZUSVEX

Coproductions de Le Bouffou Théâtre à la Coque-CDAM Bretagne-Hennebont (56) / Le Passage, scène conventionnée de Fécamp (76) / L'Intervalle, Centre culturel de Noyal sur Vitaine (35) / Le Théâtre de Marionnettes de Genève (Suisse Romande) / L'Hectare de Vendôme scène conventionnée (41) / CREAM-Centre Régional des Arts de la Marionnette-Dives sur Mer (14) / Espace Jean Vilar, Ifs (14)

Soutiens de L'Echalièr, La Grange de St Agil (41) / Au Bout du Plongéoir-Plateforme artistique de création - Thorigné-Fouillard (35) / Les Fabriques-Laboratoire(s) artistique(s) - Nantes (44) / Odradek/Cie Pupella/Noguès, Pôle Régional de Création et Développement pour les Arts de la Marionnette, dispositif compagnonnage / Le Tas de Sable-Chês Panses Vertes-Pôle des Arts de la Marionnette-CDAM Picardie - Amiens (80) / Le Théâtre du Cercle à Rennes (35) / Le Volume-centre culturel de Vern sur Seiche (35) / Rennes Metropole dans le cadre du dispositif des résidences mutualisées (35).

✉ gregoire@hectores.fr / 06 18 29 30 61
(Grégoire Le Divelec)
www.facebook.com/cie.zusvex

SANS GROIN NI TROMPETTE / LES GIPSY PIGS

Batteur à roulettes, bateleur despotique et parfois poète bucolique : Thomas Sirou / Rocker ténébreux, guitariste électrique et très-très souple : Laurent Mortain / Soubassophoniste velu, cascadeur et jongleur repentini mais pas complètement : Jérémy Lebrun / Saxophoniste ténor et skieur officiel du Pigswana : Thierry Vigne / Danseur Bollywood à la retraite, Président d'Honneur de la Fanfare, Sonneur-Percussionniste sur tambour de machine à laver avec des à coudre : Gilles Fortin / Saxophoniste soliste altruiste, hypnotiseur des foules et Grand Maître de Ballet Officiel du Pigswana : Jean-Louis Cipres / Banjoïste émérite, pois sauteur et bellâtre charmeur : Evrard Moreau / Tromboniste, chef d'orchestre officiel du Pigswana malgré lui et danseur fou : Laurent Gruau.



✉ gipsypigs@gmail.com
06 70 16 83 02 (Thomas SIROU)
www.gipsypigs.com

.....

ROCK N' ROLL IS YOUR MISSION / ELECTRIC BAZAR C^{IE}

Guitare, chant : Étienne Grass / Contrebasse-basse : Jonathan Caserta / Clarinette, saxophone, baryton : Guillaume Le Guern / Batterie, percussions : Rowen Berrou / Danseur, musicien, comédien : Marco Le Bars / Danse, violoncelle : Eve Le Bars - Caillet / Mise en scène : Éric Hervé / Son : Julien Le Vu / Lumières : Erwan Cadoret / Régie : Benjamin Leroy, Jean Michel Rivoalen.

Création soutenue par 4 Ass' et plus / La Carène (Brest) / Conseil départemental du Finistère / DRAC Bretagne / Ville de Brest / Ville de Douarnenez / Adami / Spedidam / Sacem.

✉ contact@la-criee.com / 06 81 33 82 92
(Tangi Le Boulanger)
www.la-criee.com/electric-bazar-cie

.....

SOMNAMBULE / C^{IE} UDRE OLIK

Sur une idée de : Philippe Languille / Écriture : Achille Grimaud et Philippe Languille / Participation de Rémi Checchetto pour un texte / Interprétation : Éric Philippon et Philippe Languille / Composition sonore et musicale, chanson : Éric Philippon / Mise en scène : Laurent Ménez / Création lumières et régie son : Thibaut Galmiche / Scénographie : Collective / Regard chorégraphique : Dominique Jégou / Costumes : Eve Le Trévédic - Le Corre / Construction : Ronan Ménard / Illustrations : Eric Philippon / Photographe : Laurent Guizard / Graphisme : Erwan Lemoigne / Chargé de production : Véronique Collet / Remerciements : Alice Millet, Pierre Jannin, Dr. Hélène Olivet.

Création soutenue par Théâtre Les 3 chênes (Loiron) / La 3ème Saison (L'Ernée) / Centre Culturel La Ville Robert (Pordic) / Centre Culturel Mosaïque (Collinée) / Théâtre du Cercle (Rennes) / DRAC Bretagne / Ville de Rennes / Région Bretagne / Spedidam.



✉ udrolik@free.fr / 06 81 89 96 13
(Véronique Collet)
www.udreolik.free.fr

ENSEMBLE

DIS-MOI / C^{IE} FIAT LUX

Conception et mise en scène : Didier Guyon / Avec Didier Guyon, Laurent Stephan et l-An Su / Création de masques : Barabara Gay / Costumes Morgane Lemeunier / Bande son : Didier Guyon et Pierre-Louis Carsin / Composition musicale : Pierre-Louis Carsin / Scénographie : Brice Taillandier / Scénographie et régie : Brice Taillandier.

Création soutenue par Itinéraires Bis / L'Odyssee (Périgieux) / Palais des Congrès et de la Culture de Loudéac / 7bis & Cies (Saint-Brieuc) / Le Cap (Plérin) / Fondation de France / Banque Populaire de l'Ouest / Conseil Régional de Bretagne / Conseil Départemental des Cotes d'Armor / Ville de Saint-Brieuc / Saint-Brieuc Agglomération.

✉ contact@ciefiatlux.com / 02 96 33 70 72
www.ciefiatlux.com

.....

TRANZISTOIR / MATZIK

Écriture, dire-slam : Claire Laurent / Composition, soubassophone, trompette, voix : Matthieu Letournel / Saxophones, voix : Jean-Baptiste Tarot / Guitare acoustique et électrique, basse, voix : Benoit Bacchus / Batterie, percussions, voix : Pierre-Yves Prothais / Son Manu Le Digou / Lumières : David Bourthourault / Accompagnement dramaturgique : Yannick Jaulin.

Création soutenue par Pôle Sud (Chartres de Bretagne) / Le Kiosque (Mayenne) / Coglais (Marches de Bretagne) / Musique Expérience (Ducey) / La Péniche spectacle (Rennes) / Conseil régional de Bretagne / Conseil Départemental d'Ille-et-Vilaine / Rennes Métropole / Itinéraire Bis / Spedidam / Bleu Pluriel (Trégueux) / L'ESTRAN (Guidel) / Centre culturel Jacques Duhamel (Vitré).

✉ contact@tourne-sol.fr / 09 80 88 24 41
(Alice Letournel)
www.matzik.fr

.....

DU MAUVAIS CÔTÉ DU DARLING / C^{IE} AINSI DE SUITE

Interprétation : Sylvain Delabrosse / Mise en scène : Fabienne Rocabay / Texte : Kenneth Cook (2ème nouvelle : «Faut des tripes pour toucher des opales»).

Création soutenue par Théâtre du Pays de Morlaix / Palais des Congrès et de la Culture (Loudéac) / Centre Culturel Juliette Drouet (Fougères) / Espace Beausoleil (Pont-Péan) / Le Volume (Vern-sur-Seiche).



✉ udrolik@free.fr / 06 81 89 96 13
(Véronique Collet)

.....

SÔNGE

Chant, pads, likembés, synthé : Océane Belle / Son : Yvan Le Berre / Lumières : Philippe Ménez.

Création soutenue par Run Ar Puns (Chateaulin) / Le Novomax Quimper / MAPL (Lorient) / Espace Glenmor (Carhaix) / Dihun (Plounéour Lanvern) / Région Bretagne.



✉ clem@supermonamour.com
01 43 73 23 67 (Clémence Bizien)
www.songemusic.com

.....

SA[F]AR

Chant : Armel an HEJER / Fender rhodes : Jean-Claude NORMANT / Percussions : Jérôme KERIHUEL / Harpe : Jochen VOGEL / Clarinette basse : Denis COLIN.

Création soutenue par Amzer Nevez (Plœmeur) / Ploërmel Communauté / Festival Interceltique de Lorient.

✉ contact@amzernevez.bzh / 02 97 86 32 08
www.amzernevez.bzh

.....

FILLES & SOIE / C^{IE} SÉVERINE COULON

Mise en scène : Séverine Coulon, assistée de Jean-Louis Ouvrard / Interprétation : Séverine Coulon / Collaboration artistique : Louise Duneton / Composition musicale : Sébastien Troester / Chorégraphe : Laetitia Angot / Création lumière : Laurent Germaine / Construction décors : Olivier Droux / Assistants mise en scène théâtre d'objet : Benjamin Ducasse / Aide à la dramaturgie : Annabelle Sergent et Sylvie Bailion / Répétiteur vocal : Jeff Begninus / Textes : Louise Duneton et Séverine Coulon.

Création soutenue par Théâtre à la Coque (Hennebont) / Très Tôt Théâtre (Quimper) / Le Strapontin (Pont-Scorff) / Coopérative de production de Ancre / Centre Culturel Jacques Duhamel (Vitré) / La Maison du Théâtre (Brest) / CRÉAM (Dives/Mer) / Le Mouffetard (Paris) / C.C.A.S Activités Sociales de l'Énergie / Bouffou Théâtre à la Coque (Hennebont) / Conseil départemental du Morbihan / DRAC Bretagne / Les Pavés du XXème (Paris).

✉ babgatt@gmail.com
06 11 17 35 04 (Babette Gatt)
www.bouffoutheatre.com/fillesetsoie

.....

QUEL PETIT VÉLO AU GUIDON CHROMÉ AU FOND DE LA COUR ? / C^{IE} PIRATE

Texte : Georges Perec / Jeu : Marie de Basquiat et Yann Garnier / Mise en scène : Jean François Le Garrec / Scénographie - costume - dessins : Anne Lavedan / Lumière - régie générale : Azeline Cornut / Rédaction des fiches objets : A Cornut et JF Le Garrec / Assistanat et secrétariat de production : Anissa Martineau /

Création soutenue par Ville de La Roche sur Yon / Conseil régional des Pays de la Loire / Le grand R (La Roche sur Yon)/

✉ compagnie.pirate@gmail.com
02 51 36 05 81 / 06 28 61 93 80





MARDI 31 JANVIER

12.00 ANTOINE BARRAILLER (35)

SONGS

Conférence chantée burlesque

Deux cadres tentent de convaincre le public d'investir ses économies dans le capital de leur société. La Songs Fabrik est une start-up qui fabrique, à l'insu du grand public, la plupart des tubes musicaux mondiaux, sans intervention humaine, par le biais de machines et logiciels utilisant l'intelligence artificielle.

15.00 LA CARAVANE CIE (35)

OUI !

Théâtre/Arts visuels et sonores

Oui ! ce sont 3 spectacles et une installation reprenant 4 moments d'une journée de noce : la sortie de la mairie, le moment de creux, le repas et le bal. Une variation autour d'un même schéma familial, écrite par 4 auteurs, sans continuité scénaristique, comme autant de regards sur ce que pourrait être cette journée.

15.30 CIE LE GRAND APPÉTIT / CIE LA TÊTE AILLEURS (22)

DANSE AVEC TA MÈRE

Art de la rue/Théâtre

Un lieu utile, fonctionnel, pas toujours beau, un lieu usité et universel qui donne une place à chacun : un parking. Les comédiens, interchangeables sont tour à tour : parents, enfants, hommes, femmes. Ils feuillettent des instantanés de vie, transportent leur héritage d'une place à l'autre.

16.00 COMPAGNIE LA CARIQUELLE/
MATAO ROLLO (56)

BAL CLANDESTIN

Conte théâtralisé, danse et musique

Juin 1940, Pétain interdit les bals publics. Pourtant, on n'a jamais autant dansé que sous l'Occupation. Ce spectacle, comme un écho contemporain d'ici et d'ailleurs, évoque l'interdiction de danser ou de s'exprimer librement. La poésie de *Bal Clandestin* se trouve au point d'équilibre de trois disciplines: la danse, la musique et la parole.

16.30 THÉÂTRE DES TARABATES (22)

JE T'AIME PAPA MAIS !

Théâtre marionnettes

Le matériau choisi pour interpréter la résilience est innovant. Le sucre ! les marionnettes, masques et représentations seront fabriqués en sucre. Le sucre est synonyme d'enfance, de douceur et de plaisir. Il est aussi malléable, fondant, transformable, cassant, fragile. Tout autant de contraintes pouvant représenter la reconstruction d'un élément physique après un choc.

17.00 KOTO (29)

KOTO

Musique/folk blues acoustique

Le groupe s'est taillé en quelques mois un costume sur mesure d'espoir de la scène finistérienne. Si sa sève est de blues des années 20 et de folk anglophone, laissez infuser ses feuilles et vous retrouverez par touches des arômes des quatre coins du monde. Koto est, de toute évidence, né pour séduire. Il est vrai que la voix chaude et sensible du chanteur à de quoi envoûter.

17.30 GUIOMAR CAMPOS (29)

TOPIA

Danse

Topia présente deux corps voulant générer tous les corps et endroits possibles, réels et utopiques. Les deux interprètes cherchent un corps « modelable » et en transformation continue depuis lequel émergent toutes sortes de références et imaginaires. Dans ce concentré d'images, *Topia* veut mettre en avant la diversité de visions et de manières d'être. La pièce questionne la complexité de l'être humain et des relations, dans un monde qui change à une vitesse vertigineuse.

Le réseau **BRETAGNE EN SCÈNE(S)** vous propose de nombreux rendez-vous de découverte de projets présentés par des équipes artistiques de Bretagne à la recherche de résidences, de coproductions, de préachats...

Ces rencontres professionnelles **À PLUS DANS LE BUS !** ont lieu dans un bus aménagé en auditorium d'une vingtaine de places, mis à disposition par la **MJC Le Sterenn (Trégunc)**.

MERCREDI 01 FÉVRIER

10.00

CIE LE 7ÈME TIROIR
ELISABETH TROESTLER (56)

MISES A L'INDEX

Théâtre objet conte

Deux gamines, l'une vit dans un pavillon, l'autre dans une caravane. Leur rencontre va faire réagir ! Leurs familles, leurs voisins mais elles, que vont-elles faire de leur rencontre ? *Mises à l'index* c'est l'histoire de leur amitié qui dérange, qui révèle, qui rappelle à chacun le voyageur qu'il est.

11.30

THÉÂTRE DU TOTEM (22)

HONORÉE PAR UN PETIT MONUMENT

Théâtre

Un jeune italien fit un procès à l'hôpital qui l'avait amputé, estimant être dans son droit en demandant la restitution de sa jambe... Comment se « reconstruire » après un tel drame ? Où trouver la force de continuer à vivre lorsque son corps a été meurtri ?

12.00

CIE ANAMNESIS (35)

IMPOSTURES

Danse contemporaine

Hsin Wen Liang, plasticienne-performeuse, et Elodie Besse, danseuse, chorégraphe, s'intéressent aux façons dont se construisent les postures physique, sociale et culturelle de chacun de nous pour en proposer une lecture décalée, parfois étrange et irréaliste.

15.00

CIE LA DIVINE BOUCHÈRE (29)

LETTRE À DOCTEUR K.

Théâtre

Une jeune femme écrit à sa psychiatre. Des années après le chaos, elle lui écrit une lettre pour lui dire qu'elle va bien. *Lettre à Dr K.* est une histoire d'hôpital parmi d'autres, celles d'une tranche d'âge parfois fatidique, du passage souvent violent et douloureux de l'adolescence à l'âge adulte.

15.30

CIE ON T'A VU SUR LA POINTE
(56)

CHICANES

Théâtre et marionnettes

Chicanes, un road-movie pour le théâtre, traversant la Bretagne d'est en ouest. Mêlant théâtre et arts de la marionnette. Notre envie est de raconter des virages, des zigzags, des moments qui dévient des habitudes, où le point de vue n'est plus le même. Quatre personnages en mouvement suivent leur route, pour chercher et trouver peut-être des réponses à leur quête.

La sélection des projets est faite en partenariat avec Musiques et Danses en Finistère, La Maison du Théâtre, le Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine, le Conseil départemental du Morbihan et le Conseil départemental des Côtes d'Armor.

PLANNING

MA 31

	9.30	amphi	NEIGE & VERGLAS NID DE COUCOU
JAN	10.45	cinéma	L'HEURE DU TIC TAC C ^{IE} DU COUTEAU SUISSE
	12.00	bus	À PLUS DANS LE BUS SONGS
	12.30	salle de restauration	REPAS
	13.45	salle joseph martray	LANDRU C ^{IE} ZUSVEX
	15.00	bus	À PLUS DANS LE BUS OUI !
	15.30	bus	À PLUS DANS LE BUS DANSE AVEC TA MÈRE
	16.00	bus	À PLUS DANS LE BUS BAL CLANDESTIN
	16.30	bus	À PLUS DANS LE BUS JE T'AIME PAPA
	17.00	bus	À PLUS DANS LE BUS KOTO
	17.30	bus	À PLUS DANS LE BUS TOPIA
	18.00	hall bernard le nail	SANS GROIN NI TROMPETTE LES GIPSY PIGS
	18.45	hall bernard le nail	INAUGURATION / COCKTAIL DINATOIRE
	20.00	chapiteau	ROCK'N ROLL IS YOUR MISSION ELECTRIC BAZAR C ^{IE}

ME 01

	10.00	bus	À PLUS DANS LE BUS ...
FÉV	10.30	amphi	SOMNAMBULE C ^{IE} UDRE OLIK
	11.30	bus	À PLUS DANS LE BUS HONORÉE PAR UN PETIT MONUMENT
	12.00	bus	À PLUS DANS LE BUS IMPOSTURES
	12.30	salle de restauration	REPAS
	13.45	salle joseph martray	DIS-MOI C ^{IE} FIAT LUX
	15.00	bus	À PLUS DANS LE BUS LETTRE À DOCTEUR K.
	15.30	bus	À PLUS DANS LE BUS CHICANES
	16.00	amphi	TRANZISTOIR MATZIK
	18.30	caféteria	DU MAUVAIS CÔTÉ DU DARLING C ^{IE} AINSI DE SUITE
	19.00	salle de restauration	REPAS
	20.30	klub	SÔNGE
	21.30	klub	SA[F]AR

JE 02

	09.30	salle joseph martray	FILLES & SOIE C ^{IE} SÉVERINE COULON
FÉV	10.30	salle de réunion	ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE BRETAGNE EN SCÈNE(S)
	12.30	salle de restauration	REPAS
	13.45	amphi	QUEL PETIT VÉLO AU GUIDON CHROMÉ... C ^{IE} PIRATE

POUR ASSISTER AUX RENCONTRES...

PROFESSIONNELS

INSCRIPTION

sur bretagneenscenes.com

ACCUEIL

Espace Glenmor
Rue Jean Monnet 29270 Carhaix

HÉBERGEMENT

Office de Tourisme de Carhaix
tél 02 98 93 04 42
tourismecarhaix@poher.bzh

PUBLIC

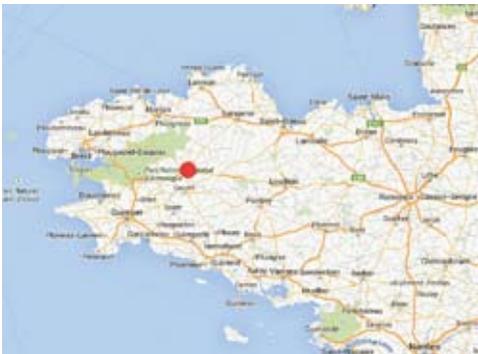
POINT DE VENTE BILLETTERIE

Espace Glenmor — Carhaix

- . tarif unique 5 €
- . entrée libre pour les abonnés de l'Espace Glenmor, les établissements scolaires et les structures partenaires (réservation fortement conseillée).

INFORMATIONS ET CONTACTS

Espace Glenmor
Rue Jean Monnet 29270 Carhaix
tél 02 98 99 37 50
contact@glenmor.bzh
www.glenmor.bzh



VENIR À CARHAIX

en voiture

RN 164 Rennes-Chateaulin
et l'axe routier Lorient-Roscoff

en train

TGV Paris-Brest, descente à Guingamp, correspondance autorail Guingamp-Carhaix.

en avion

Aéroport Quimper Cornouaille
Aéroport de Brest Guipavas
Aéroport Saint-Brieuc Armor
Aéroport de Lorient-Lann Bihoué

Le réseau Bretagne en Scène(s) regroupe actuellement plus de 40 salles de spectacles de la région et adhère au réseau national



Bretagne en Scène(s) a pour objectifs de soutenir la création et la diffusion par la mutualisation des moyens des salles adhérentes au service des équipes artistiques, de repérer et valoriser les propositions artistiques régionales à travers l'organisation de ces rencontres annuelles.

L'association Bretagne en Scène(s) organise cette édition avec le soutien crucial de...



Office de Tourisme
Intercommunal
du Poher

ainsi que la participation de l'Office de Tourisme Intercommunal du Poher

et la complicité de



BRETAGNE EN SCÈNE(S) REMERCIE L'ENSEMBLE DES PROFESSIONNELS (ARTISTES, TECHNICIENS ET ACCOMPAGNEURS) ET BÉNÉVOLES IMPLIQUÉS DANS CET ÉVÈNEMENT.

Le Mac-Orlan (Brest), L'Étincelle (Rosporden), Espace Keraudy (Plougonvelin), Maison du Théâtre (Brest), Espace Glenmor (Carhaix), Espace du Roudour (Saint-Martin des Champs), Centre des Arts (Concarneau), MJC Le Sterenn (Trégunc), La Ville Robert (Pordic), Le Sémaphore (Trébeurden), Bleu Pluriel (Trégueux)Kastell d'O (Uzel), Le Palais des Congrès (Loudéac), Centre Culturel Juliette Drouet (Fougères), La Péniche Spectacle (Rennes), L'Avant Scène (Montfort-sur-Meu), Le Pôle Sud (Chartres de Bretagne), Centre Culturel (Liffré), L'Intervalle (Noyal sur Vilaine), Espace Beausoleil (Pont-Péan) Centre Culturel Jacques Duhamel (Vitré), Le Volume (Vern sur Seiche), Le Vieux Couvent (Muzillac), L'Hermine (Sarzeau), Amzer Nevez (Plœmeur), Office socio-culturel (Mauron), L'Aspholède (Questembert), Espace Jean Vilar (Lanester), Le Trio -Théâtre du Blavet (Inzinzac-Lochrist), Centre Culturel (Hennebont), Le Grain de Sel (Séné).